

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 68 (1950)  
**Heft:** 16: Zweites Sonderheft Schweizer Mustermesse Basel 15.-25. April 1950

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schnell-Aufzugwinden

## KLUS RW

für Bauaufzüge  
Schrägaufzüge  
Rammarbeiten usw.

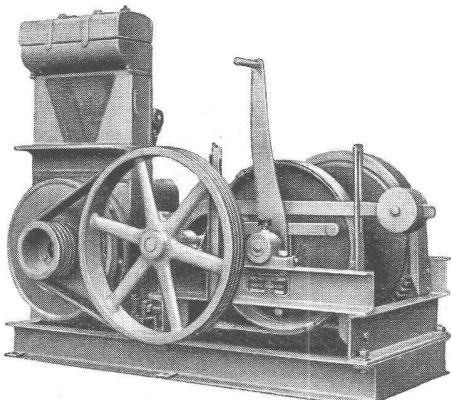
Zugkraft 600 — 2000 kg

Sehr bewährte, solide Konstruktion - Kurzfristig lieferbar - Kauf u. Miete

# Robert Aebi & Cie AG Zürich

(051) 23 17 50

Zweigniederlassungen: Zollikofen (031) 7 01 06, Genf (022) 4 77 78



MUBA Halle VIII Stand 3028

## HANDBOHRMASCHINE

Fr. 148.- (inkl. Bohrfutter)

1 Jahr Garantie

Wir fabrizieren:

Handbohrmaschinen  
Bohrleistungen  
in Stahl 6, 10 und 18 mm  
in Holz 8, 18 und 30 mm  
Handschieleifmaschinen  
Support-Schleifmaschinen  
Tischschleifmaschinen  
Elektrohammer  
Blechscheren  
Poliermaschinen  
Kurzschlußanker-Motoren  
Kollektor-Motoren  
für Einbau  
Nähmaschinenmotoren  
Spezialmotoren



Bohrleistung: in Stahl 6 mm  
in Holz 8 mm  
Geschwindigkeit: 1500 U/Min.  
bei Vollast  
Aufgenommene Leistung 100 W  
Anschluss an Gleich- und  
Wechselstrom

REPARATUR ALLER ELEKTRO-APPARATE

ERSTE UND LANGJÄHRIGE SCHWEIZERISCHE SPEZIAL-  
FABRIK FÜR ELEKTROWERKZEUGE UND KLEINMOTOREN
**PERLES**
**ELEKTROMOTORENFABRIK AG. PIETERLEN**  
TELEPHON (032) 7 72 06

# Glasdächer

## Vordächer

Wallisellen (Zch.)  
Tel. (051) 93 2114

SIEGFRIED  
**Keller** co

MD

**P. GIRSPERGER**  
Schriftentmaler



### Beschriftungen

Bau-Reklamen, Schilder, Buchstaben  
Auswechselbare Orientierungstafeln

ZÜRICH-ENGE Tel. 27 76 19  
Bodmerstrasse 3 (Ecke Genferstr. 29)

### An die Architekturbüros

Wenn Sie Spitzenarbeiten zu erledigen haben, wie:

**Kostenvoranschläge, dringende Werk-  
pläne und ähnliches**

dann telefonieren Sie an

(056) 5 43 13

Ein Versuch wird Sie von der Zweckmässigkeit  
überzeugen

**ZENTRIFUGAL-PUMPEN**  
für Industrie- und Bauzwecke  
Saughöhe bis 9 Meter ohne Bodenventil  
Größte Betriebssicherheit

*Selbstansaugend*

**HÄNY & CIE PUMPENFABRIK MEILEN**

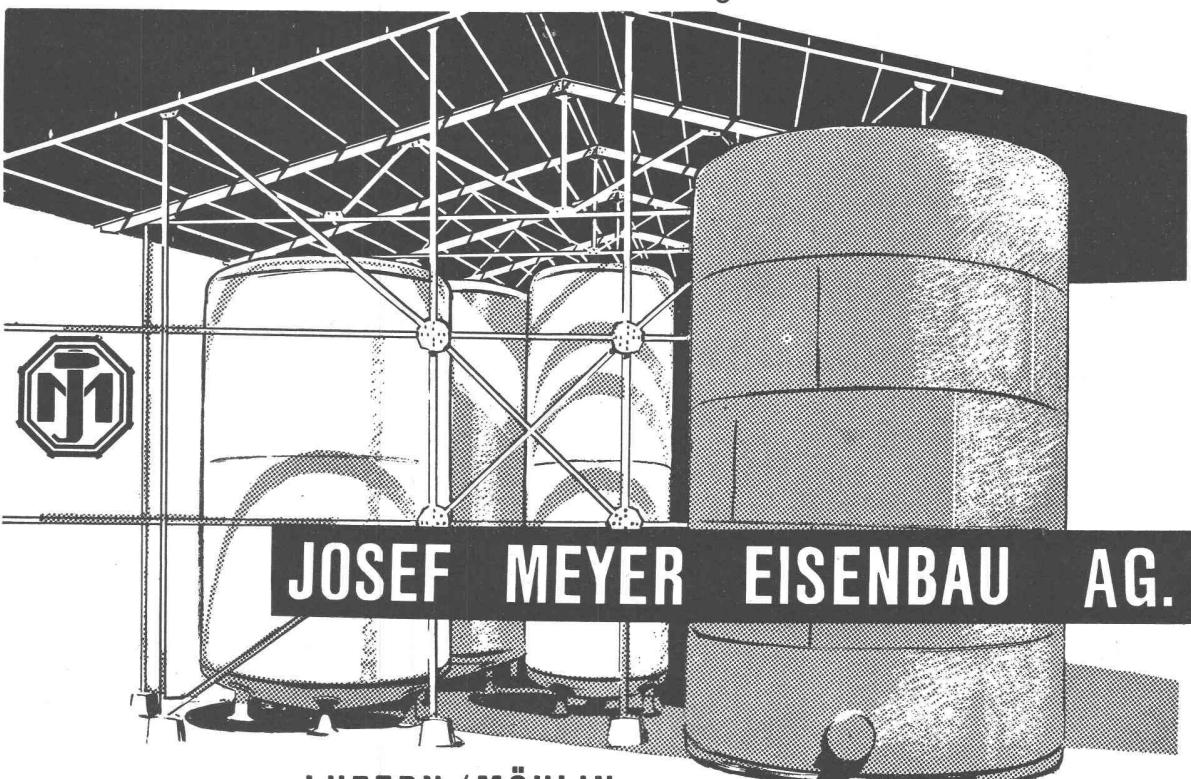
Gegründet 1875



Die bewährte, wasserdichte  
Isoliermasse von dauernder  
Klebekraft und Elastizität,  
kalt verwendbar, für Dilata-  
tionsfugen, Anschlüsse etc.

Meynadier & Cie. A.G. Zürich  
Vulkanstraße 110 Tel. 25 52 57  
Bern, Murtenstr. 36 Tel. 2 90 51

Kesselschmiede Oel- und Benzintanks Liegende Tanks Stehende Tanks

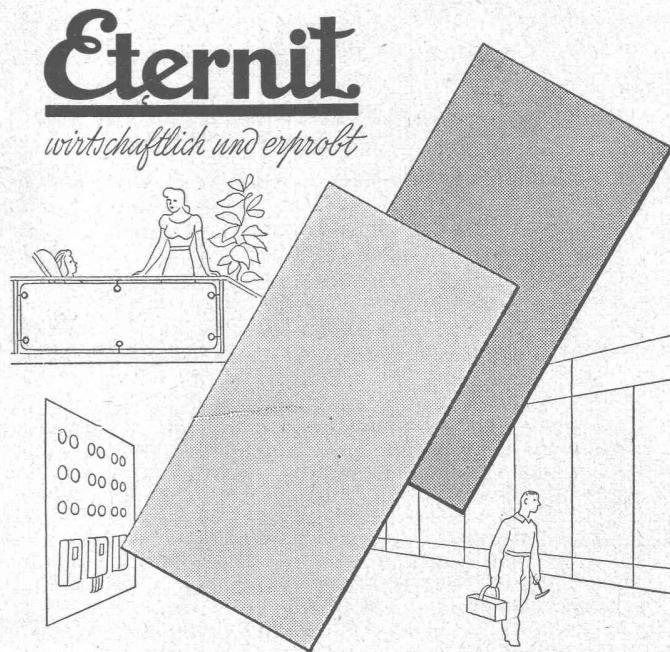


JOSEF MEYER EISENBAU AG.

LUZERN/MÖHLIN

**GEBRÜDER SULZER AKTIENGESELLSCHAFT**  
Abteilung Heizung und Lüftung, Winterthur

**Strahlungsheizung**  
SYSTEM CRITTALL



## Platten

sind unverbrennbar, feuerhemmend, können Brände verhindern. Besonders beim Holzbau bestehen bei den Heizstellen in Badezimmern, Küchen, bei Tragöfen usw., Gefahren, die durch die Verwendung dieser Platten behoben werden können.

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 415 55

*Schneller + rationeller heizen -*

- E-WINGLES CONVECTOREN bieten mehr Vorteile als gewöhnliche Radiatoren, infolge zweckmässiger Luftumwälzung.
- Kurze Aufheizzeit, da 18 mal weniger Wasserinhalt als normale Radiatoren.
- Grosse Heizfläche bei kleinstem Heizkörper-Volumen.
- Brennstoff-Ersparnis.
- Einfache, leichte Montage. - Gewicht nur ca. 1,5—3 kg pro m<sup>2</sup> Heizfläche.

Kurzfristig lieferbar in 3 Typen und Längen von 400 bis 2500 mm.

Verlangen Sie Prospekte und Preisliste bei

**STRACK & Co. G.m.b.H. WINTERTHUR**  
Wülflingerstrasse 181

**DUM DUM**  
Der neuartige, ideale und zuverlässige  
**Witterungsschutz für Beton**

Mauerwerk jeder Art (DUM DUM MASONOC) und Metalle (DUM DUM METALL) ist ein in verschiedenen Farben erhältlicher, plastischer  
**Schutzanstrich**

1. Die Anwendungsweise von DUM DUM ist die gleiche wie bei einer Farbe. DUM DUM kann in dicken Schichten mehrmals aufgetragen werden, ohne dass dabei der Belag abtropft.
2. DUM DUM bildet einen festen, plastischen Ueberzug, füllt alle Risse aus und ist absolut witterungsbeständig.
3. Nach dem Auftrag wird die Oberfläche von DUM DUM hart, während es gegen innen flexibel bleibt, sich mit den Dehnungen des Grundmaterials bewegt und damit die Bildung von neuen Rissen verhindert.

**Anwendungsgebiete:**  
Fabriken, Häuser, Brücken, Hochkamine, Industrieöfen, Gaskessel, Oeltanks etc.

DUM DUM ist in Kannen ab 3,8 l lieferbar.

**HULFTEGGER & CO. STÄFA**  
Telephon 93 06 51/52

**Hans Merk, Konstruktionswerkstätte, Frauenfeld**  
Halle IX, Stand Nr. 3428

Aus dem reichhaltigen Erzeugungsprogramm für Fahrzeuge wird dieses Jahr ausgestellt:

Ein einachsiger Kippanhänger mit hydraulischem Dreiseitenkipper, Tragkraft 5 t, Stahlbrücke mit 3 m<sup>2</sup> Inhalt; Chassis aus rechteckigem Stahlrohr; verlängerte Röhrendreieckschel und Zugvorrichtung, in Höhe verstellbar; Druckluftbremse.

Ein zerlegbarer Bockkran, Tragkraft 5 t, mit Höhenverstellung von 4 auf 6 m Höhe.

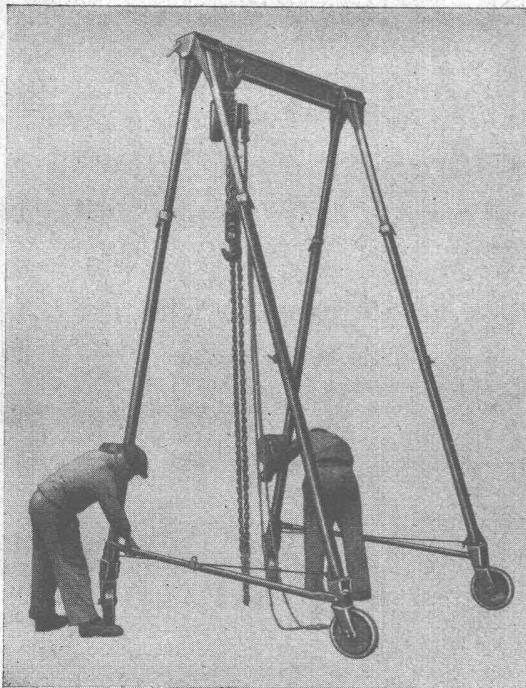
Ein zerlegbarer Bockkran, Tragkraft 3 t, mit Transport-Karren.

Ein zerlegbarer Bockkran, Tragkraft 2 t, mit Vollgummi-Lenkrollen und Höhenverstellung von 3,2 bis 4,5 m Höhe.

Durch die zerlegbaren MERK-Bockkrane ist es möglich geworden, an jeder passenden Stelle innerhalb von wenigen Minuten einen vollwertigen Kran aufzustellen. Die Montage ist verblüffend einfach: am Aufstellungsort wird der Querträger mit Laufkatze auf eine etwa 1 m hohe Unterlage gelegt. Die vier Stützen und der Flaschenzug werden eingehängt sowie die zwei Drahtseile über die Umlenkrollen gezogen und gesichert. Mit den beiden an den Stützen befestigten Aufrichtwindwerken wird der Kran hochgezogen und die beiden abklappbaren Verbindungsstangen eingehängt. Zwei Mann können auf diese Art einen 5-t-Kran innerhalb von etwa fünf Minuten aufstellen. In zerlegtem Zustand kann der Kran auf jedem Lastwagen oder Handwagen mitgeführt werden.

Die MERK-Bockkrane werden in Modellen von 1—20 t Tragkraft gebaut, mit Spannweiten und Höhen, die dem Verwendungszweck angepasst sind. Mit diesen Kranen mit Höhenverstellung ist es einerseits möglich, im Freien hohe Lasten ab Motorwagen abzuladen, anderseits können in einer tiefen Stellung innerhalb von Gebäuden Maschinen bewegt werden. Alle Arten von Spezialausrüstungen können mitgeliefert werden: Lenkrollen, Vollgummiräder, Schienenräder, Elektrozüge usw.

Die MERK-Krane füllen eine längst festgestellte Lücke aus und haben bei führenden Firmen der Metall- und Uhrenindustrie, bei Bau- und Transport-Unternehmern, in Zementfabriken, Buchdruckereien, Elektrizitätswerken usw. raschen Eingang gefunden.



**ARFA AG. für Röhrenfabrikation und Apparatebau, Basel**  
Halle VIII, Stand Nr. 2919

Der Messebesucher gewinnt an diesem Stand einen interessanten Einblick in die modernen Fabrikationsmethoden elektrisch geschweisster Stahlröhren. Eine Sammlung von Materialprüfungsproben an solchen Röhren vermittelt ein Bild von der Qualität der ARFA-Röhren.

Speziell die Eisenbau-Fachleute dürften die neu entwickelten ARFA-Konstruktionsstäbe interessieren. Es werden neuartige Rohrabschluss-Systeme für Hochbau-Konstruktionszwecke vorgeführt. Die Anwendung von ARFA-Rohrstäben eröffnen dem Stahlrohr grössere Anwendungsmöglichkeiten als Konstruktionselement und weisen dem Eisenbauingenieur neue Wege, um leichter, wirtschaftlicher, formschöner und beleuchtungstechnisch besser zu konstruieren. Diese Rohrstäbe mit ihren einfachen und statisch guten Anschlussmöglichkeiten schliessen eine grosse, bisher bestehende Lücke in der Anwendung des Stahlrohrs als Konstruktionselement.

Solche Rohrstäbe finden Anwendung beim Bau von Fabrikhallen, Werkhallen, Lagerhallen, Grossgaragen, Sendeturmen, Hochspannungsmasten, Bordtürmen, Seilbahnen, Kranen, Brücken usw.

**Elektrodenfabrik der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co., Zürich-Oerlikon**

Halle VI, Stand Nr. 1504

Uebersichtlich angeordnet findet der Interessent wiederum eine weite Skala aller Apparaturen und Materialien, die für die Elektro-Schweissung unumgänglich nötig sind.

Die in der Fabrik in Oerlikon mit einem modernen Maschinenpark hergestellten Pressmantel-Elektroden OERLIKON-«Citogène» werden auch dieses Jahr «an Ort und Stelle» durch Fachleute verschweisst, wobei beachtenswerte Neuentwicklungen zu sehen sind (Tiefbrand-Elektroden usw.).

Schweissgeräte für niedere und hohe Gleich- und Wechselströme fallen durch ihre durchdachte und robuste Konstruktion auf. Dabei verdient das «Cyc-Arc»-Bolzen-Schweissaggregat, das in der Elektrodenfabrik in Lizenz gebaut wird, besondere Aufmerksamkeit, denn damit werden Bolzen verschiedener Länge und Dicke unter ganz beträchtlicher Zeit- und Material-Ersparnis mittels des Lichtbogen-Schweissverfahrens auf Stahl- und Messing-Platten aufgeschweisst.

Der «Citomat»-OERLIKON für seriennässige Längsnahschweissung sowie eine Drehvorrichtung für grössere zylindrische Werkstücke sind weitere produktionssteigernde Apparaturen aus dieser anregenden Fach-Ausstellung.

**AG. der von Moos'schen Eisenwerke, Luzern**

Halle XIII, Stand Nr. 4507; Halle VIII, Stand Nr. 3000

Stand 4507 zeigt das Fabrikationsprogramm des Unternehmens. Den Erzeugnissen des Stahlwerkes und der Warmwalzwerke sind zum besseren Verständnis noch photographische Aufnahmen beigeordnet.

Aus der Vielheit der Produkte der Ziehereien werden Beispiele der verschiedenen Arten und Dimensionierungen geboten. Wir sehen Ringdrähte in blander, verkupferter und verzinkter Ausführung neben Drähten in Stabform für autogene und elektrische Schweißung und aufgestapelte grosse Dimensionen von blankgezogenem Stabstahl. Tadellose Ausführung und Sauberkeit lassen erkennen, dass man dem Begriff Qualität ganz besondere Achtung schenkt. Noch deutlicher wird man dessen gewahr bei Betrachtung der vielen Proben und Bilder aus der Materialprüfung, die von der sorgfältigen Arbeit der Betriebe zeugen.

In übersichtlicher und origineller Weise sind die Kleineisenwaren angeordnet. Das vM-Signet auf den Packungen ist der sinnfällige Hinweis, der beim Verbraucher für die Erzeugnisse wirkt.

Stand Nr. 3000 zeigt Torstahl, den neuen schweizerischen Armierungsstahl + Patent. Es handelt sich um einen spiralförmig gerippten, in Elektrogüte hergestellten Rundstahl, der höhere statische und dynamische Haftfestigkeit aufweist als glatte hochwertige Armierungsstäbe. Daher sind auch höhere Spannungen zulässig, und es kann bis zu 25 % Eisengewicht eingespart werden. Sicherlich wird dieser Stand nicht nur bei Eisenbetonfachleuten und Architekten, sondern auch bei Bauinteressenten Beachtung finden.

**KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN**

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden  
Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten  
Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eingang frei)

Telefon (061) 72404

# ALIMIL

Die patent. **ALIMIL-Rillentäfer** und **ALIMIL-Decken**  
werden von führenden Architekten für öffentliche und  
private Bauten gewählt.

Erste Referenzen + Verschiedene Profile + Vide Prospekt

Fabrikation und Anschlag durch  
**A. J. Eggstein Söhne & Cie. Luzern.**

## ALIMIL-WERK + LUZERN

Tribschennstrasse 57 + Tel. (041) 20604

# ZONOLITE

exfoliertes Vermikulit

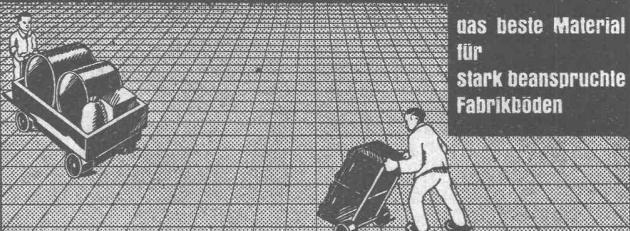
**DAS MODERNE ISOLIERMATERIAL**  
**unbrennbar, federleicht, fault nicht**

Verwendung: Füll-Isolation  
Isolier- und Leichtbeton  
Isolier-Gips  
Akustikputz  
Verputze  
gegen Kälte, Wärme, Lärm, Feuer

Alleinige Fabrikanten: **C. GARTENMANN & CIE. AG.**  
BERN Tel. (031) 2 48 84 ZÜRICH Tel. (051) 23 60 55 BASEL Tel. (061) 3 04 84

# TRAVERS

## HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN



das beste Material  
für  
stark beanspruchte  
Fabrikböden

**BAUBEDARF ZÜRICH AG.**

ZÜRICH

# URINOIRS



Zweckmäßig  
Frostsicher  
Schlagfest  
Geruchlos  
Haltbar

HILBERT & CO. ZÜRICH 3  
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05

Braunwalder

Millimeter-  
Lichtpaus- und  
Paus-

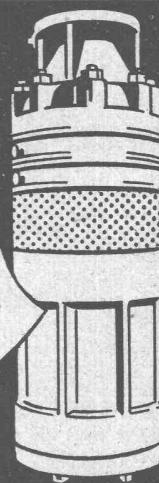
# papiere

aerni-leuch. bern

FABRIKATION TECHNISCHER PAPIERE

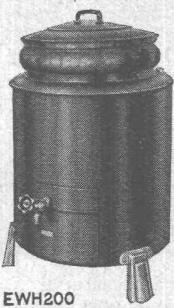
Unterwasser-  
Pumpen

K. RÜTSCHI & CO.  
BRUGG  
Pumpenbau



## ELEKTRO - WASCHHERD

Ausführung ganz in Kupfer  
Total-Inhalt 200 Liter



Elektrische Heizung:  
Kessel 7,5, Reservoir 6,2 KW  
Vom SEV geprüft

**A. CLEIS A.-G. SISSACH**



## Weka AG., Wetzikon, Armaturen und Pumpen für die chemische und verwandte Industrien

Halle XIII, Stand Nr. 4580

Die WEKA zeigt ein neu entwickeltes Membranventil mit beinahe geradem und widerstandslosem Durchfluss. Diese Erfindung bezweckt, die bisher verwendeten Quetschschläuche, Gummikolben und Spezialmembranen, von denen die letzteren meistenteils Leinwand- und Stahleinlagen erforderten und nur durch Spezialfirmen der Gummibranche hergestellt werden können, durch eine verhältnismässig dünne, elastische Gummiplatte zu ersetzen. Dies hat zur Folge, dass im Ersatzfalle diese Membrane aus jeder beliebigen Gummiplatte ausgeschnitten werden und von jedem Arbeiter an Ort und Stelle sofort und ohne besondere Einbauvorschriften in das Ventil eingesetzt werden kann. Damit ist die schon längst gewünschte Erleichterung für die Auswahl des bestgeeigneten Gummis für eine bestimmte Flüssigkeit geschaffen.

Dieses neue, zum Patent angemeldete Ventil erlaubt den Durchlass von körnigen und schlammigen Flüssigkeiten, weil ein Eindrücken der Körner in die Membranen durch die Verwendung einer Druckmasse und durch das Fehlen eines Stahldrückers praktisch ausgeschlossen ist.

Die Membrane ist bei dieser Erfindung auf der ganzen Fläche und in jeder Drossellage abgestützt, also nicht nur in den Endlagen, wie dies bei vielen bekannten Konstruktionen der Fall ist.

Diese Ventile mit Gewinde oder Flanschen werden in allen Nennweiten von NW 15—300 hergestellt. Das Konstruktionsmaterial sowie die Membrane kann den verlangten Flüssigkeiten angepasst werden.

Die Ausstellerin fabriziert analog den gezogenen Bleisiphons für die Sanitärbranche nahtlos gezogene Rohrbogen aus Blei für Rohrinstallationen in der chemischen Industrie. Diese Bogen werden in allen normalen Normweiten und Wandstärken von NW 30—250, sowie mit jedem Bogenwinkel zwischen 0 und 180 Grad hergestellt. Das Verfahren garantiert eine genaue Einhaltung der Wandstärke und eine unübertreffliche Qualität. Somit kann dem Interessenten mit äusserst niedrigen Preisen gediengt werden.

## Grab & Wildi AG., Zürich und Urdorf

Halle X, Stand Nr. 3824

Die Ausstellerfirma zeigt neben den wohlbekannten und bewährten Erzeugnissen neue und wertvolle Anregungen für moderne Gestaltung kaufmännischer und technischer Büros. Die Platzverhältnisse erlauben leider nur einen kleinen Teil der sehr zweckmässigen «G + W Büromöbel» zur Schau zu stellen, der interessierte Besucher wird aber mit Vorteil Prospekte über alle Modelle verlangen, seien es Schreibtische, Akten- und Ordnerschränke, Schreibmaschinentische, Stühle und Fauteuils usw. Die ausgestellten Typen vermögen aber doch die vorzügliche Qualität der «G + W Büromöbel» zu demonstrieren.

Natürlich fehlt auch dieses Jahr die überall sehr geschätzte Präzisions-Zeichenmaschine «SWISS BALLA» nicht; 16 verschiedene Typen, für alle Brettgrössen, für flache und vertikale Lage, sind auf entsprechenden Zeichentischen aufmontiert. Zeichenmaschine «WILD», ein Produkt der Verkaufs-AG. Wild, Heerbrugg, deren Alleinverkauf für die Schweiz die Ausstellerin inne hat, wird ebenfalls das Interesse der Techniker auf sich ziehen. Zeichentische für alle Verwendungsarten werden vorgeführt, darunter seien besonders erwähnt die Marken «SWISS BALLA», «COMBI», «COMBI-AUTOMATIC». Der Pultzeichentisch «COMBI-AUTOMATIC» ist sehr vielseitig und ebenso ideal für die Wohnung wie im Geschäft. Moderne Planschränke, Zeichenhocker und andere Artikel für das technische Büro zeigen dem Besucher, wie vielfältig die Ausstellerfirma ist.

Die Abteilung für Vermessungstechnik ist mit vielen Nivellierinstrumenten und Theodoliten vertreten. Die grosse Auswahl bietet dem Interessenten eine willkommene Gelegenheit, sich verschiedene Fabrikate nebeneinander vorführen zu lassen. Ferner sind ausgestellt: Messgeräte, wie Jalons, Messstangen, Mess- und Nivellierlatten, Klapplatten, Scheibenroll- und Kompensationsplanimeter, Winkelprismen, Bandmasse usw. Das einfache Nivelliergerät «NIVEAU», das sich für jeden Baufachmann und Handwerker zum Nivellieren und für Lotmessungen vorzüglich eignet, wiegt samt Lederetui 150 g und kann in der Rocktasche versorgt werden.

## Sursee-Werke AG., Sursee

Halle V, Stand Nr. 1321

Die am Stand dieser Firma gezeigten elektrischen und kombinierten Herde bieten interessante Neuerungen. Das erstmal vor drei Jahren neu auf den Markt gebrachte Modell des elektrischen Haushaltungs-Herde hat mit seiner besondern Formgebung viele Freunde unter Architekten und Bauherren gefunden. Nun wird der Herd mit nach vorn ausziehbarer Schmutzschublade gezeigt, welche Ausführung den Wünschen der Hausfrauen besser entspricht. Die Oberplatte kann voll

aufgeklappt werden, ohne den Herd von der Wand wegrücken zu müssen. Derart wird die Reinigung der Mulde müheloser gestaltet. Die Schaltergriffe sind leicht in die Front versenkt, ein Hängenbleiben mit Kleidungsstücken ist dadurch unter voller Wahrung der guten Betätigtmöglichkeit der Schalter vermieden. Neuartig ist sodann die Lösung der Schalterbezeichnung, welche in einfacher, schematischer Weise sprachliche Unabhängigkeit bietet. Besonders hinzuweisen ist auf die erhöhte Lage des Backofens, welche der Hausfrau Bedienung, Kontrolle und Reinigung erleichtert.

Bei den kombinierten Herden werden die bisherigen bewährten Modelle gezeigt, welche je nach den besonderen Bedürfnissen des Käufers auch mit Backofen im Holzabteil, mit Heizschlange zur Aufheizung eines separaten zu installierenden Boilers oder mit eingebautem Wasserschiff ausgeführt werden.

Besonderes Interesse wird die gezeigte Neukonstruktion eines kombinierten Herdes finden, welche den elektrischen Ringmuldenherd mit einem Holz-Kohle-Abteil verbindet. Die beiden Teile sind zu einem einheitlich gestalteten formschönen Ganzen vereinigt, das geeignet ist, auch den höchsten Ansprüchen an eine gute Formgebung zu genügen. Der innere Aufbau trägt den besonderen Forderungen, welche bei kombinierten Herden hinsichtlich Zugänglichkeit und Auswechselbarkeit der verschiedenen Teile gestellt werden, durch zweckmässige Lösungen Rücksicht. Die Anwendung der Ringmulden-Bauart für den Elektroteil vereinfacht die Reinigung. Beim Holzteil ist einer guten, einfachen Reinigungsmöglichkeit in gleicher Weise Rechnung getragen. Das neue Modell wird bestimmt dem kombinierten Herd Elektrisch/Holz/Kohle weitere Freunde zu führen.

## Hans Boch, Waagenfabrik, Zürich

Halle III, Stand Nr. 769

Es dürfte den Fachmann, wie auch weitere Kreise interessieren, in welch präziser Ausführung und aus was für Material die für das einwandfreie Funktionieren einer Geleise- oder Fuhrwerkwaage wichtigen Einzelteile hergestellt sind. Eine Auswahl solcher Teile ist am Stand zu sehen.

Es ist auch ein Querschnitt der Eisenbeton-Brücke dargestellt, mit den sich darunter befindlichen Brücken- und Hebelstützen samt Kupplungen. Grosses Interesse erweckt die moderne und in wiegetechnischer Hinsicht vollkommene Konstruktion, welche zu dem grossen Verkaufserfolg der «BOCH»-Geleise- und Fuhrwerkwaagen verholfen hat.

Diese Grosswaagen werden ohne irgendwelche Sperr- und Hubvorrichtung gebaut und sind deshalb zu jeder Zeit, ohne vorgängige Manipulationen, sofort wiegebereit. Durch die moderne Konstruktion der Waagbrücke aus Eisenbeton ist das ganze Hebelwerk vor Regen und sonstigen Witterungseinflüssen vollständig geschützt. Der Waagstock, in welchem der rostfreie Wiegebalken mit dem kombinierten Laufgewicht-Billett-druckapparat eingebaut ist, kann unter Rücksichtnahme auf die Platzverhältnisse ohne weiteres versetzt werden.

Über alle technischen Einzelheiten werden die Interessenten am Stand der Firma kostenlos und fachmännisch aufgeklärt.

## PERLES Elektromotorenfabrik A.-G.,

Pieterlen bei Biel

Halle XIII, Stand Nr. 4471

Das Fabrikationsprogramm, welches jedes Jahr grösseren Umfang annimmt, erstreckt sich heute auf: Handbohrmaschinen in fünf verschiedenen Ausführungen mit Bohrleistungen bis 32 mm in Stahl, bzw. 50 mm in Holz, Hand-, Tisch- und Sportschleifmaschinen, Handpolier- und Schmirgelmaschinen, Blechscheren, Elektrohämmer, um nur die bekanntesten Elektrowerkzeuge zu erwähnen. Mit dem Kiebitz-Nähmaschinenmotor, der Piccolo-Kaffeemühle und dem Universal-Haushaltschwinger fabriziert PERLES geschätzte Helfer für jeden Haushalt. Besondere Beachtung verdient ein offener PERLES-Motor im Wasser laufend; der Fachmann weiß, daß es hierzu sauberer Wickelarbeit und sorgfältiger Isolation bedarf.

## Royal Co. AG., Kreuzplatz, Zürich

Halle IX, Stand Nr. 3345

Dieses Unternehmen zeigt an der diesjährigen Mustermesse eine elektropneumatisch betätigtes Türe für stationäre Zwecke. Der ausgestellte Mechanismus ist von den öffentlichen Verkehrsmitteln, wie Tram, Trolleybusse und Autobusse bereits sehr bekannt und dürfte sich für das Baugewerbe besonders eignen.

Der grosse Vorteil der Demonstrationstüre liegt darin, dass sich die Türflügel beidseitig von der Mitte aus auf die seitliche Türöffnung verschieben. Sie eignet sich aus diesem Grunde speziell auch für den Zwei-Richtungsverkehr. Ein Besuch dieses Standes, wo Fachpersonal zu Auskünften zur Verfügung steht, ist bestimmt von grossem Interesse.

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZURICH, Beethovenstr. 1, Tel.: 23 54 26, Telegr.: STSINGENIEUR  
 ZÜRICH. - Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**I N D U S T R I E - A B T E I L U N G**

- 219 **Technicien pour d'études dans le domaine du chauffage des immeubles à distance.** Age 30 ans. Suisse romande.  
 221 **Heizungstechniker mit Praxis** in Projekt und Ausführung von Heizungs- und Lüftungsanlagen, ev. **Maschineningenieur (Hochschule)**, für Heizungs- und Lüftungsanlagen. Baldigst. Zürich.  
 223 **Elektrotechniker ev. -Monteur** mit Meisterprüfung, für Elektroinstallationsgeschäft. Eintritt 1. Juni 1950. Kanton Bern.  
 225 **Dipl. Maschinentechniker**, mit Praxis im allgemeinen Maschinenbau für das technische Bureau, Maschinenfabrik mit Giesserei, Inhaber Schweizer. Vertragsdauer 5 Jahre. Bezahlte Hin- und Rückreise. Spanisches Sprachgebiet Südamerika.  
 227 **Maschinentechniker ev. -Ingenieur**, mit Praxis im allgemeinen Maschinenbau, für Besuch der schweizerischen Kundschaft und Tätigkeit im technischen Bureau. Deutsch, Französisch. Ostschweiz.  
 683 **Dipl. Maschineningenieur**, mit Praxis in Industrie, für Bearbeitung von Spezialgebieten, Offizier. Deutsche Schweiz.  
 105 **Praktiker**, für Einrichtung und Inbetriebsetzung von Werkzeugmaschinen. England.  
 121 **Techniker**, ev. **Praktiker**, mit Erfahrungen in Herstellung von Steatit-Isolationsartikeln, als Abteilungsleiter. Baldigst. Westschweiz. S. 25. Febr.  
 183 **Heizungstechniker**. Nordwestschweiz. S. 1. April.

**B A U - A B T E I L U N G**

- 148 **Eisenbetontechniker**, für Konstruktions-, Schalungs- und Armierungspläne, sowie Eisenlisten. Französisch erwünscht. Baldigst. Westschweiz.

- 348 **Hochbautechniker**, Ostschweiz. S. 11. März.  
 352 **Hochbautechniker**, Kt. Bern. S. 11. März.  
 356 **Bauingenieur und Tiefbautechniker**, Nordwestschweiz. S. 18. März.  
 398 **Hochbautechniker**, für Bureau. Bewerber mit Praxis in einem Baugeschäft bevorzugt. Französisch erwünscht. Baldigst. Berner Jura.  
 550 **Bauingenieur, Statiker**, mit Praxis im Eisenbetonbau, für Armierungsberechnungen. Sofort. Zürich.  
 554 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Vorausmass, Ausmass und Abrechnung, Verkehr mit Arbeitern (Zahltag- und Unfallwesen). Kenntnisse der Buchhaltung erwünscht. Baldigst. Nordwestschweiz.  
 558 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Architekturbureau. Maschinenbeschreiben erwünscht. Baldigst. Kt. Aargau.  
 560 **Hochbautechniker**, für Werk- und Detailpläne, ausschliesslich Buereutätigkeit. Baldigst. Kt. Aargau.  
 562 **Eisenkonstruktionstechniker**, mit Praxis, für Eisenkonstruktionen. Sofort. Westschweiz.  
 564 **Architekt**, für Entwurfsarbeiten; ferner **Hochbautechniker**, mit Praxis. für Bureau. Baldigst. Ostschweiz.  
 568 **Hochbautechniker (Technikum)**, mit Praxis, für Architekturbureau. Baldigst. Nordostschweiz.  
 570 **Hochbauführer**, mit Praxis, für Kostenvoranschlag, Bauleitung, Ausmass und Abrechnung. Sofort. Nähe Zürich.  
 576 **Hochbautechniker**, gelernter Maurer od. Zimmermann, als örtlicher Bauleiter. Baldigst. Zürich.  
 578 **Architekt oder Hochbautechniker**, mit Praxis, als Bureauchef. Baldigst. Kt. Bern.  
 580 **Hochbautechniker**, mit Praxis im Holzbau. Baldigst. Ostschweiz.  
 582 **Architekt oder Hochbautechniker**, mit Praxis, für Buereutätigkeit. Ostschweiz.  
 586 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Bauführerpraxis, für Werk- und Detailpläne, Kostenvoranschläge, Ausmass und Abrechnung. Baldigst. Kt. Bern.  
 588 **Hochbautechniker**, mit Erfahrungen in Bauleitung. Baldigst. Ostschweiz.  
 590 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Kostenvoranschläge, örtliche Bauleitung. Baldigst. Zürich.

# Beton - Christen

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 8880

**Verlangen Sie Offerten:**

800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezialausführung in fabrikfertigem Beton

**Stellen-Ausschreibung**

Infolge Unglücksfall des bisherigen Amtsinhabers an der Bernina ist beim kantonalen Bauamt die Stelle des

## Bezirksingenieurs III. mit Sitz in Samaden

neu zu besetzen.

Bewerber mit abgeschlossener Hochschulbildung als Bauingenieur haben ihre Anmeldung unter Angabe von Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, militärischer Einteilung, sowie unter Beilage von Ausweisen über Studiengang und bisherige praktische Betätigung bis am 8. Mai 1950 dem Bau- und Forstdepartement des Kantons Graubünden einzureichen.

Erfahrung im Strassenbau und Strassenunterhalt, Belagsbau, Fluss- und Wildbachverbauung ist erwünscht.

Für die Besoldung und die Teuerungszulage gelten die gesetzlichen Ansätze.

Der Beitritt zur Pensionskasse ist obligatorisch. Persönliche Vorstellung hat nur auf Einladung zu erfolgen.

Chur, den 11. April 1950.

**Das Bau- und Forstdepartement  
des Kantons Graubünden**

Grossunternehmen der chemischen Industrie in Basel sucht für seine Ingenieur-Abt. einen

**INGENIEUR ETH**

für Planung und Ausführung chemischer Apparaturen und Fabrikationsanlagen.

Verlangt wird praktische Erfahrung in ähnlicher Stellung oder im allgemeinen Maschinen- und Apparatebau.

Wir bieten bei Eignung vielseitige und interessante Dauerstellung mit Pensionsberechtigung.

Handschriftliche Offerte mit Photo, Zeugniskopien und Saläransprüche unter Chiffre **A 4270 Q** an Publicitas, Basel.

**Gesucht** per sofort in gut beschäftigtes Architekturbureau des St. Galler Oberlandes tüchtiger

**Bauzeichner**

für die Ausarbeitung von Werk- und Detailplänen. Anfragen mit Referenzen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre **Z C 5655** an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

**Feuerwehrinspektorstelle**

Infolge Pensionierung des bisherigen Inhabers ist die Stelle des

**Feuerwehrinspektors**

neu zu besetzen. **Anforderungen:** Praktische Erfahrung als Feuerwehroffizier, gründliche Kenntnis des gesamten Feuerwehrwesens und, wenn möglich, abgeschlossene Studien als Architekt oder Bauingenieur, allfälliger Bautechniker, und praktische feuerpolizeiliche Erfahrung im Hochbau.

**Gehalt:** Fr. 12 096.— bis 16 368.—, inkl. Teuerungszulagen; Dienstwohnung, deren Mietwert Bestandteil der Besoldung ist; Pensionsberechtigung.

**Dienstantritt:** 1. Oktober 1950.

Anmeldungen mit Lebenslauf und Angaben über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sind bis am 5. Mai 1950 dem Vorstande des Polizeiamtes der Stadt Zürich, Amtshaus I, einzureichen.

Zürich, den 12. April 1950.

Der Polizeivorstand der Stadt Zürich

Architekturbureau in Nordostschweizer-Stadt sucht tüchtigen, selbständigen

**Hochbautechniker**

versiert in Planbearbeitung, Devis und Kostenvoranschlag. Eintritt sofort; bei Eignung interessante Stellung für längere Zeit. Eillofferten mit Angabe der Gehaltsansprüche, Zeugnisse und Bild unter Chiffre Z N 5634 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Hochbautechniker gesucht**

selbständig, mit längerer und praktischer Tätigkeit als Techniker, zur Ausführung von Werkplänen, auf Arch.-Büro in Zürich.

Offerten unter Chiffre Z R 5557 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Für die örtliche Leitung einer grösseren Kraftwerksbaute (Mitteldruckanlage) wird von Tiefbauunternehmung

**BAU-INGENIEUR  
oder Tiefbautechniker**

mit Erfahrung im Stollen- und Wasserbau gesucht. Bei Eignung Dauerstelle. Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien sowie Angabe der Gehaltsansprüche, des frühesten Eintrittstermins und Referenzen erbeten unter Chiffre Z W 5578 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbüro S. I. A. Aargau

**Bautechniker**

versiert in der Bearbeitung von Ausführungs- und Werkplänen, Voranschlägen, für die Durchführung von Schul- und Industriebauten etc. Eintritt baldmöglichst. Offerten unter Chiffre Z D 5657 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekt in Bern sucht zu möglichst baldigem Eintritt

**Bauführer**

Interessenten mit praktischen Kenntnissen auf Bauplatz und Büro (Verkehr mit Bauherrn und Unternehmern, Ausarbeiten von Kostenvoranschlägen etc.) bietet sich vielseitige, selbständige Tätigkeit mit guter Bezahlung.

Offerten mit Photos und Zeunisabschriften unter Chiffre H 9639 Y an Publicitas Bern.

Aelterer Architekt, S.I.A., Diplom ETH, durch Gehörleiden stark in der Führung seines Architekturbureaus, speziell der Akquisition, behindert,

**sucht Mitarbeiter**

wenn möglich Heimarbeit.

Erfahrung in der Erstellung von Einfamilienhäusern und Umbauten aller Art, auch Hotels. Tüchtiger Konstrukteur und guter Zeichner.

Offerten unter Chiffre Z G 5644 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Directeur**

Fabrique de Produits en ciment et commerce de matériaux de Construction de la Suisse romande, gros et détail, très prospère et en plein développement, engagerait Directeur de 1ère force, expérimenté et au courant de la branche. La préférence serait donnée à personne pouvant disposer d'un certain capital pour s'intéresser financièrement à l'affaire. Faire offres avec renseignements, curriculum vitae, prétentions etc. sous chiffre P 2565 à Publicitas Lausanne.

An schweizerische Hoch- und Tiefbaufirma, welche Interesse hat, in Venezuela oder Kolumbien (Südamerika) eine zukunftsreiche Filiale zu gründen, offeriert sich als Leiter oder Adjunkt

**Techniker-Bauführer**

Schweizerbürger, mit jahrelanger Auslandspraxis und besten Referenzen, vollkommene Beherrschung der spanischen Sprache, versiert bei Feldmessungen, Kostenberechnungen im Eisenbeton, Pfahlfundationen, Zementinjektionen, Ausmass und Abrechnungen, kaufmännische Begabung.

Offerten u. Chiffre ZR 5588 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Technicien-architecte**

7 ans de pratique dans bureau et chantier, diplômé du Technicum de Winterthur, cherche place à Genève, Lausanne ou environs dans bureau d'architecture ou entreprise de construction comme technicien-architecte ou conducteur des travaux. Cherche nouvelle situation en vue de perfectionner ses connaissances du français. Entrée si possible dès le 10 mai 1950. Ecrire sous chiffre D 21634 U à Publicitas Biel.

**Junge Architektentochter**

in Zürich (3 Kl. Töchterschule, Handelsabteilung) möchte sich für 2—3 Nachmittage in der Woche praktisch betätigen.

Anfragen: E. Schällibaum, Architekt, Irchelstrasse 19, Neuhausen am Rhf. Tel. (053) 5 57 86.

**Dipl. Architekt ETH**

künstlerisch begabt, guter Darsteller,

**sucht freie Mitarbeiter**

für Projektierung, Wettbewerb und Renditenberechnung. Offerten unter Chiffre Z N 867 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Architekt ETH/S.I.A. Bauführer

mit eigenem Büro und vieljähriger, vielseitiger praktischer Erfahrung, künstlerisch und konstruktiv begabt, Autofahrer, sucht Aus hilfs-, Mitarbeit oder Vertretung bei Kollegen, Bauführungen, passende leitende Stellung, in Zürich evtl. auswärts. Offerten unter Chiffre Z G 861 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Jüngerer

## Bauzeichner

mit abgeschlossener Lehre und gründlicher Praxis, sucht auf 1. Mai in Zürich oder nächster Umgebung Dauerstelle, event. auch für Bauführung. Gute Referenzen. Angebote unter Chiffre H 43437 X an Publicitas, Genf.

## Dipl. Architekt

selbständige Entwurfskraft und guter Darsteller sucht sofort Stelle, evtl. auch kurzfristig. Tessin bevorzugt. Offerten unter Chiffre Z U 5674 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Entreprise de la région genevoise possédant

## force hydraulique de 400 HP

pouvant être doublée, céderait tout ou partie de la concession.

Offres sous chiffre Z D 5610 à Annonces-Mosse S.A., Zurich 23.

An der Austrasse Basel, Nähe Zentrum

## 5-6 Zimmer (Parterre)

per sofort oder später zu vermieten. Offerten unter Chiffre G 52501 Q an Publicitas Basel.

### Achtung

### Baumeister und Maurer

Lizenz eines bewährten und mit Erfolgsreferenzen ausgewiesenen

## Mauerentfeuchtungssystems

(schweizerisches Hauptpatent seit 1944)

noch für einige Kantone zu vergeben. In der abflauenden Bau tätigkeit grosse zusätzliche Verdienstmöglichkeit geboten. Lizenznehmer wird eingeführt. Erforderliches Kapital Fr. 2.-3000. Nähere Auskunft und ausführliche Broschüre durch Chiffre P 1921 Rs. an Publicitas Rorschach.

## Ausschreibung der Bauarbeiten für die Talsperre Palagnedra

Betonstaumauer rd. 61 000 m<sup>3</sup> Inhalt, 65 m grösste Höhe und 114 m Kronenlänge.

Fundamentaushub rd. 9500 m<sup>3</sup> Schutt und 11 500 m<sup>3</sup> Fels. Umlaufstollen von rd. 140 m Länge mit ober- und unter wasserseitigem Fangdamm.

Erläuterung der auszuführenden Arbeiten: Dienstag, den 25. April 1950, 9 Uhr, im Büro der Gesellschaft, Piazza Fontana Pedrazzi, Locarno.

Besichtigung der Baustelle nachmittags.

Angebotsunterlagen können gegen eine Hinterlage von Fr. 30.— bezogen werden; diese wird bei Abgabe eines Angebotes zurückgestattet.

Die Angebote an die Maggia-Kraftwerke A. G., Piazza Fontana Pedrazzini, Locarno, müssen spätestens am 24. Mai 1950 der Post übergeben werden.

Locarno, den 12. April 1950.

Maggia-Kraftwerke A. G.

**10 Jahre Garantie** für

# „GOODYEAR“

## flüssiger Dachbelag u. Isolierfarbe

Witterungs- und hitzebeständig bis 350°

Hält kühl — hält dicht — konkurrenzlos

+ staatl. geprüft

Alte Dächer werden mit einem Anstrich wieder neu. Eignet sich für Asphalt-, Beton-, Glas-, Kies-, Dachpappen-, Blech-, Teerdächer, Tanks etc.

### Ia Referenzen vorhanden.

Wir beraten Sie jederzeit gerne und fachmännisch.

Verlangen Sie unverbindlichen Vertreterbesuch.

## RUDIN & GRÖBER - BASEL

Alleinvertrieb der Goodyear-Produkte in der Schweiz

St. Johannsring 44, Telephon (061) 27662

Verkauf im Detail durch Firma Paul Itin, Farben und Lacke, Basel, Davidsbodenstrasse 24-26, Tel. 24087

## ARCHITEKTEN

Innenausbauprojekte, Perspektiven, Entwürfe und Detail besorgt in anerkannt sorgfältiger Ausführung

TELEPHON 24 66 34



## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorteile meines Materials? Jegliche Stein hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 73486

## KISSLING-TORE

Neuzeitliche, patentamt. geschützte Konstruktion, für Garagen, Hallenbauten, Magazine etc. Solid! Billig!  
Als Kipptor, als Schiebetor, als gekuppelte zweiflügelige Tore mit automatischer Arretierung. - Prospekte.

H.KISSLING Eisenbau A.G. BERN



**MERKER**  
*Bianca*

Ein Wunschtraum der Hausfrau geht  
in Erfüllung! Die neue Merker-  
BIANCA-Trommel-Waschmaschine

wäscht  
kocht  
spült und  
schwingt

ohne daß die Wäsche während den  
einzelnen Waschvorgängen berührt  
werden muß. Das Resultat: Tadel-  
los saubere Wäsche, wie sie die  
Schweizer Hausfrau wünscht.

\* 7 kg Trockenwäsche faßt die Trommel, also  
mehr als die bisher bekannten Maschinen.  
Jetzt kann man eine richtige Wäsche halten!

\* Eingebaute elektrische Heizung, so wird  
die Wäsche sauber!

\* Keine automatische, sondern wahlweise  
Einstellung der einzelnen Arbeitsvorgänge.  
Also „Waschen mit Gefühl“!

\* Vibrationsfreier Lauf, keine Bodenfesti-  
gung. Die Maschine in der Küche macht  
von der Waschküche unabhängig!

\* Der geschlossene Behälter verhindert je-  
liche Dampfaustritt. Kein Wärmeverlust  
und angenehme leichte Bedienung.

\* Vollständig in der Schweiz hergestellt!

Freundliche Einladung zur Vorführung an der Muba,  
Halle III b, Stand 1081

Vertrieb durch die Grossisten der san. Branche und  
Sanitär-Installateure

**MERKER AG. BADEN**